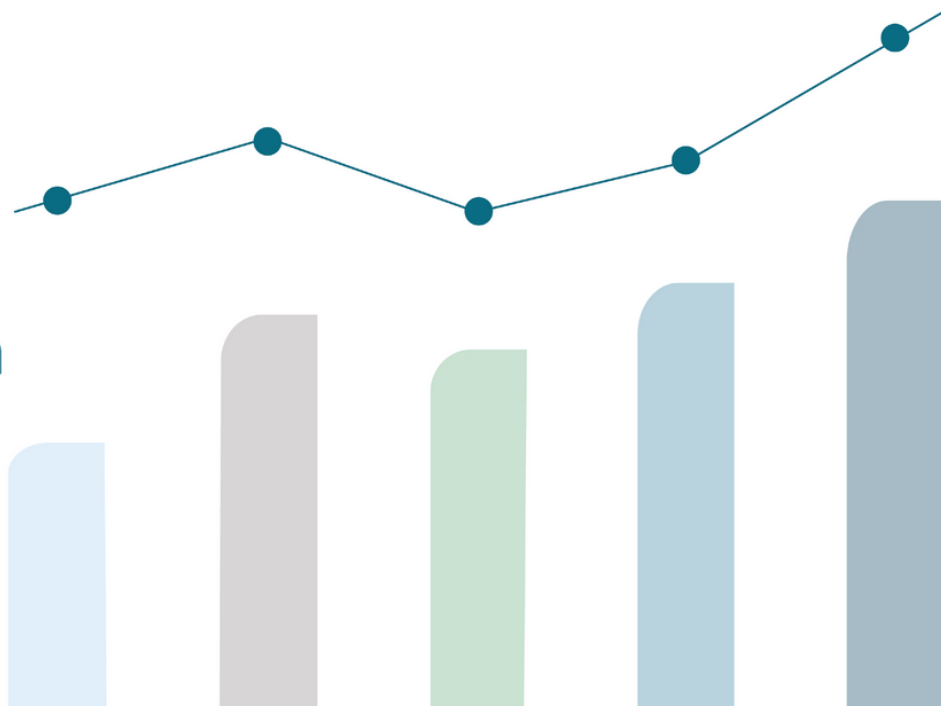




مركز رأس الخيمة للإحصاء  
Ras Al Khaimah Statistics Center

2023 الربع الأول  
First Quarter

# النشرة الإحصائية الربعية Quarterly Statistical Bulletin





Subject	رقم الجدول. Table No.	الموضوع
Foreign Trade Through RAK Ports	4 , 5 , 6 , 7	التجارة الخارجية عبر منافذ رأس الخيمة
Hotels	8 , 9 , 10	الفنادق
Real Estate Transactions	11 , 12 , 13	التصرفات العقارية
Certificates of Origin	14	شهادات المنشأ
Aircraft Movement, Passengers and Air Cargo	15 , 16 , 17	حركة الطائرات والمسافرين والشحن الجوي
Ships and Cargo Movement	18	حركة السفن والشحن البحري
Births and Deaths	19	المواليد والوفيات

## المحتويات

## Contents



جدول 4: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الأول 2023 \*

**Table 4: International Trade Through RAK Ports - First Quarter 2023 \***

Value in Thousands AED							القيمة: ألف درهم
Month	الميزان التجاري Trade Balance	مجموع الصادرات Total Exports	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	الشهر	
January	515 783	1 213 392	212 993	1 000 399	697 609	يناير	
February	744 350	1 356 130	265 373	1 090 757	611 781	فبراير	
March	-164 458	1 271 136	201 143	1 069 993	1 435 594	مارس	
Total	1 095 675	3 840 658	679 509	3 161 150	2 744 983	الإجمالي	

جدول 5: حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة حسب مجموعات الدول - الربع الأول 2023 \*

Table 5: International Trade Through RAK Ports by Group of Countries - First Quarter 2023 \*

Country Group	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	المجموعة
GCC	244 881	654 121	765 331	دول مجلس التعاون
Other Arab countries	181 317	724 906	211 062	الدول العربية الأخرى
Asian (non Arab)	100 713	1 223 752	797 193	الدول الآسيوية-غير العربية
African (non Arab)	77 278	136 885	242 864	الدول الأفريقية-غير العربية
Europe	52 494	281 895	557 603	الدول الأوروبية
American	20 622	125 456	152 229	الدول الأمريكية
Oceania	475	9 558	18 643	الدول المحيطية
Other Countries not classified	1730	4577	59	دول أخرى غير مبوبة
Total	679 509	3 161 150	2 744 983	الإجمالي



\* جدول 6: حركة التجارة الدولية عبر منافذ امارة رأس الخيمة حسب نوع السلعة (أقسام النظام المنسق) - الربع الأول 2023 \*

Table 6: International Trade Through RAK Ports by HS Sections - First Quarter 2023 \*

Section	إعادة التصدير Re-Exports	الصادرات Exports	الواردات Imports	القسم
Live animals and their products	11 855	274	17 864	الحيوانات الحية ومنتجاتها
Vegetable products	7 398	119 044	75 675	منتجات نباتية
Animal or vegetable fats, oils and waxes	627	63	666	شحوم، دهون وزيت حيوانية أو نباتية
Foodstuffs, beverages, spirits and tobacco	224 605	1 471 929	245 957	منتجات الأغذية، مشروبات، سواحل كحولية وتبغ
Mineral products	16 339	1 036 963	557 925	منتجات معدنية
Products of the chemical or allied industries	17 511	25 815	152 585	منتجات الصناعات الكيماوية أو الصناعات المرتبطة بها
Plastics, rubber and articles thereof	33 558	20 798	67 838	الدائن ومصنوعاتها والمطاط ومصنوعاته
Articles of leather and animal gut, travel goods	790	-	219	مصنوعات جلدية واصناف عدة الحيوانات، لوازم السفر
Articles of wood, cork, basket ware and wickerwork	5 573	1 070	4 841	الخشب ومصنوعاته، فلين، أصناف صناعة الحصر والسلال
Pulp of wood, paper waste, scrap and articles of paper	7 916	3 347	72 444	عجينة الخشب ونفايات وفطلات ورق وورق مقوى ومصنوعاته
Textiles and textile articles	14 671	4 505	68 124	مواد نسيجية ومصنوعاتها
Footwear, umbrellas, articles of feather and hair	6 751	2 736	2 084	احذية ومظلات واصناف من ريش وازهار اصطناعية وشعر بشري
Articles of stone, mica, ceramic products and glass	5 901	88 522	11 294	مصنوعات من حجر، ميكا، منتجات الخزف والزجاج ومصنوعاته
Pearls, stones, precious metals and its articles	30	7	6	الأؤلؤل والأحجار الكريمة والمعادن الثمينة ومصنوعات هذه المواد
Base metals and articles of base metal	24 045	223 682	834 490	معادن عادية ومصنوعاتها
Machinery & mechanical appliances, electrical equipment	108 804	122 480	435 949	آلات وأجهزة آلية، معدات كهربائية، أجزاءها
Transportation equipments	184 775	33 532	133 608	معدات نقل
Photographic, medical, musical instruments and parts	1 710	4 525	56 255	أجهزة بصرية، فتوغرافية، طبية، أدوات موسيقية ولوازمها
Arms and ammunition; parts & accessories	-	-	-	اسلحة وذخائر وأجزاءها ولوازمها
Miscellaneous manufactured articles	6 620	1 859	7 056	سلع ومنتجات مختلفة
Pieces and antiques 'works of art, collectors	31	-	103	تحف فنية وقطع للمجموعات وقطع أثرية
Total	679 509	3 161 150	2 744 983	الإجمالي

\*According to general trade system

\* حسب النظام العام للتجارة الخارجية

جدول 7: معدل النمو في حركة التجارة الدولية عبر منافذ إمارة رأس الخيمة - الربع الأول 2023 - بالمقارنة مع الفترات السابقة\*

**Table 7: International Trade Through RAK Ports Growth Rate - First Quarter 2023 - compared to previous periods\***

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Type	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الرابع 2022 4th Quarter	% معدل النمو %Growth Rate	الربع الأول 2022 1st Quarter	الربع الأول 2023 1st Quarter	النوع
Import	47%	1 869 117	82%	1 511 306	2 744 983	استيراد
Export	16%	2 730 682	16%	2 719 661	3 161 150	تصدير
Re-Export	6%	643 202	23%	553 608	679 509	إعادة تصدير

جدول 8: الفنادق والغرف ومعدل الإشغال - الربع الأول 2023

**Table 8: Hotels, Rooms and Occupancy Rate - First Quarter 2023**

Month	مارس March	فبراير February	يناير January	الشهر
No. of Operating Hotels	53	53	53	عدد الفنادق العاملة
Total Available Rooms	238 086	214 984	238 282	عدد الغرف المتاحة
Guest Nights	397 277	345 608	309 360	ليالي النزلاء
Number of Guests	103 957	101 347	86 511	عدد النزلاء
Total Rooms Occupied	169 563	154 976	137 584	عدد الغرف المشغولة
Occupancy Rate %	71.2%	72.1%	57.7%	% معدل الإشغال

جدول 9: النزلاء وليالي الإقامة حسب الجنسية - الربع الأول 2023

Table 9: Hotel Guests and Guest Nights by Nationality - First Quarter 2023

Month	March	مارس February				فبراير January			يناير	الشهر
Detail	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	متوسط الإقامة Average Length of Stay	ليالي الإقامة Guest Nights	النزلاء Guests	البيان
GCC Countries	2.5	86 043	34 131	2.0	77 873	38 128	1.9	55 980	29 406	دول مجلس التعاون
Other Arab Countries	2.4	12 573	5 301	2.3	12 012	5 196	2.3	10 736	4 582	الدول العربية الأخرى
Africa (Non Arab)	2.4	2 160	887	2.6	2 559	985	2.8	2 810	1 008	افريقيا - عدا الدول العربية
Americas	2.8	4 852	1 737	2.5	4 366	1 726	2.7	4 298	1 577	الأمريكتان
Asia (Non Arab)	3.0	54 977	18 481	2.8	50 215	18 210	3.1	57 486	18 696	آسيا - عدا الدول العربية
Europe	5.6	209 008	37 302	5.6	186 077	33 073	6.2	168 349	27 333	الدول الأوروبية
Oceania	2.7	708	261	3.0	1131	375	2.8	781	276	الدول الأقيانوسية
Others	4.6	26 956	5 857	3.1	11 375	3 654	2.5	8 920	3 633	أخرى
Total	3.8	397 277	103 957	3.4	345 608	101 347	3.6	309 360	86 511	المجموع

جدول 10: تحليل أداء المنتجعات والفنادق - الربع الأول 2023

**Table 10: Performance Analysis of Resorts & Hotels - First Quarter 2023**

Value in Thousands AED						القيمة: ألف درهم
Month	إيرادات الطعام والشراب F&B Revenue	إيرادات الغرف Rooms Revenue	إجمالي الإيرادات Total Revenue	نسبة الاشغال Occupancy Rate	الغرف المؤجرة Occupied Rooms	الشهر
January	39 050	63 749	108 837	57.7%	137 584	يناير
February	46 156	69 085	122 825	72.1%	154 976	فبراير
March	49 210	78 247	133 464	71.2%	169 563	مارس

جدول 11: قيمة مبيعات الأراضي والفلل وشقق التملك الحر - الربع الأول 2023

Table 11: Sales Value of Lands ,Villas and Free Hold Apartments - First Quarter 2023

Land Classification	مارس March	فبراير February	يناير January	تصنيف الارض
Free residential lands	12 160	13 370	17 279	أراضي سكنية خالية
Built residential lands	21 329	18 772	25 245	أراضي سكنية مبنية
Commercial residential lands	12 606	15 525	26 240	أراضي سكنية تجارية
Commercial lands	2 150	400	15 100	أراضي تجارية
Agricultural lands	17 631	2 050	13 525	أراضي زراعية
Freehold villas	26 263	25 025	22 279	فلل التملك الحر
Freehold appartments	35 223	28 913	26 984	شقق التملك الحر
Popular houses	900	-	2 120	بيوت شعبية
Touristic lands	14 344	-	159 099	أراضي سياحية
Industrial lands	-	-	-	أراضي صناعية
Investment lands	7 291	5 855	5 493	أراضي استثمارية
Commercial units	1 003	-	1 893	وحدة تجارية
Built infrastructure	-	-	13 000	بنية تحتية مبنية

جدول 12: التصرفات العقارية - الربع الأول 2023  
Table 12: Real Estate Transactions - First Quarter 2023

Value in Thousands AED				القيمة: ألف درهم	
Month	القيمة السوقية للتنازل Waiver Market Value	قيمة الرهون العقارية Mortgages Value	قيمة المبيعات العقارية Real Estate Sales Value	الشهر	
January	69 242	76 505	328 256	يناير	
February	73 410	55 975	109 910	فبراير	
March	61 095	95 524	150 900	مارس	
Total	203 747	228 005	589 066	الإجمالي	

جدول 13: نمو التصرفات العقارية - الربع الأول 2023

**Table 13: Real Estate Transactions Growth Rate - First Quarter 2023**

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Real Estate Transaction	معدل النمو % Growth Rate%	الربع الأول 2023 1st Quarter	الربع الرابع 2022 4th Quarter	التصرفات العقارية
Real estate salesvalue	35%	589 066	436 735	قيمة المبيعات العقارية
Mortgages value	-84%	228 005	1 424 594	قيمة الرهون العقارية
Waiver market value	89%	203 747	107 809	القيمة السوقية للتنازل

جدول 14: عدد شهادات المنشأ الصادرة عن غرفة تجارة رأس الخيمة وقيمة سلعها المصدرة - الربع الأول 2023

**Table 14: Number of Certificates of Origin Issued by RAK Chamber of Commerce and Value of Goods Exported - First Quarter 2023**

Value in Thousands AED

القيمة: ألف درهم

Month	قيمة السلع المصدرة Value of Exported Goods	عدد شهادات المنشأ Number of Certificates of Origin	الشهر
January	605 911	2 213	يناير
February	693 878	2 028	فبراير
March	725 355	2 328	مارس
Total	2 025 144	6 569	الإجمالي

جدول 15: حركة الطائرات التجارية فى مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الأول 2023

**Table 15: Commercial Aircraft Movement at RAK International Airport - First Quarter 2023**

عدد	السنه	يناير	فبراير	مارس	المجموع
Year	January	February	March	Total	Number
2023	1 313	1 409	1 189	3 911	
2022	1 141	1 183	1 335	3 659	

جدول 16: عدد المسافرين في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الأول 2023

**Table 16: Passengers Movement at RAK International Airport - First Quarter 2023**

Passengers	المجموع Total	عابرون Transit	مفادرون Dep.	قادمون Arr.	الركاب
January	46 635	12 911	15 803	17 921	يناير
February	37 778	6 086	14 578	17 114	فبراير
March	41 309	9 039	15 146	17 124	مارس
Total	125 722	28 036	45 527	52 159	الإجمالي

جدول 17: حركة شحن البضائع في مطار رأس الخيمة الدولي - الربع الأول 2023  
Table17: Cargo Movement at RAK International Airport - First Quarter 2023

In Tons					بالطن
Cargo	المجموع Total	ترانزيت Transit	صادر Exported	وارد Imported	الشحن
January	256.04	2.5	0	253.54	يناير
February	283.80	2.22	0.65	280.93	فبراير
March	419.29	3.79	0.1	415.4	مارس
Total	959.13	8.51	0.75	949.87	الإجمالي

جدول 18: حركة السفن والشحن في ميناء صقر - الربع الأول 2023

Table 18: Ship & Cargo Movement at Saqr Port - First Quarter 2023

In Tons	مارس March		فبراير February		يناير January		بالطن
	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	مفرغة Unloaded	محملة loaded	
Quantity of Goods	347 598	5 175 985	85 279	4 767 427	203 193	5 447 401	كمية البضائع

Number	مارس March		فبراير February		يناير January		عدد
	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	مغادرة out	قادمة in	
Ships Number	108	109	90	91	106	104	عدد السفن

جدول 19: المواليد والوفيات حسب الجنسية والنوع - الربع الأول 2023

**Table 19: Births and Deaths Registered by Nationality and Gender - First Quarter 2023**

Nationality	وفيات Deaths		مواليد أموات Born Dead		مواليد أحياء Live Births		الجنسية
	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	أنثى Female	ذكر Male	
Citizen	21	34	0	1	219	190	مواطن
Non-citizen	12	57	1	3	185	168	غير مواطن
Total	33	91	1	4	404	358	الإجمالي